

CHART OF NISHMAT KOL HAI

וּמִבְּלַעַדֵּיךָ אֵין לָנוּ
 מִלֶּךְ
 גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ
 פּוֹדֶה
 וּמַצִּיל
 וּמַפְרִיֵס

וּמִרְחֹם בְּכָל עֵת צָרָה וְצוּקָה

This line parallels the first two lines, above. - אֵין לָנוּ מִלֶּךְ אֱלֹהֵי אֲתָהּ -

אֱלֹהֵי הָרֵאשׁוֹנִים וְהָאַחֲרוֹנִים
 אֱלֹהֵי כָּל בְּרִיּוֹת
 אֲדוֹן כָּל תּוֹלְדוֹת

הַמְהַלֵּל בְּרַב הַתְּשׁוּבָחוֹת
 הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד, וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים

וַיֵּי "לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן" (תהי' קכ"א: ד¹)
 הַמְעוֹרֵר יְשָׁנִים
 וְהַמְקִיץ נִרְדָּמִים
 וְהַמְשִׁיחַ אֱלֹמִים
 וְהַמְתִּיר אֲסוּרִים
 וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים

1. In Ps. 121:4 the full verse is: *Hinei lo yanum velo yishan shomer Yisrael.*

אלו

Allegory	Description	Parts of the body
פָּיִם	מְלֵא שִׁירָה	פִּינוּ
כְּהִמּוֹן גְּלוֹי	רָנָה	וּלְשׁוֹנֵנוּ
כְּמַרְחֵבֵי רִקְיעַ	שָׁבַח	וְשִׁפְתוֹתֵינוּ
כְּשֹׁמֵשׁ וְכִירָח	מְאִירוֹת	וְעֵינֵינוּ
כְּנֹשְׂרֵי שָׁמַיִם	פְּרוֹשׁוֹת	וְדָדֵינוּ
כְּאַיְלוֹת	קִלּוֹת	וְרַגְלֵינוּ

אין אֲנַחְנוּ מִסְפִּיקִים, לְהוֹדוֹת לְךָ

God's Salvation of Us (-nu)	The Doom
יְיָ אֱלֹהֵינוּ	מִמְצָרִים
גָּאֲלֵתָנוּ	וּמִבֵּית עֲבָדִים
פָּדִיתָנוּ	בְּרָעַב
זָנַתָּנוּ	וּבְשֹׁבַע
כָּל־כַּלְתָּנוּ	מִחָרֵב
הִצַּלְתָּנוּ	וּמִדָּבָר
מִלְטָתָנוּ	וּמִחֲלָיִם רָעִים וְנֹאֲמָנִים
דָּלִיתָנוּ	

(Ps. 30:2 - *Aromimkha Adonai ki dilitani*)

על כן

Which <u>You</u> put in <u>us</u> (<i>ta/nu</i>)	Parts of our body/soul
שִׁפְלִיגְתָּ בָּנוּ	אֲבָרִים
שִׁנְפַּחְתָּ בְּאַפֵּינוּ	וְרוּחַ וּנְשָׁמָה
אֲשֶׁר שָׁמַתָּ בְּפִינוּ	וְלִשׁוֹן

הוּ הֵם

יוֹדוּ
 וַיְבָרְכוּ
 וַיִּשְׁבְּחוּ
 וַיִּפְאֲרוּ
 וַיְרוֹמְמוּ
 וַיִּעֲרִיצוּ
 וַיִּקְדְּשׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ

כִּי כָל

Will extol God in these ways	Part of the body
לְךָ יוֹדָה	פֶּה
לְךָ תִּשְׁבַּע	וְכָל לִשׁוֹן
לְךָ תִּכְרַע	וְכָל בֶּרֶךְ
לְפָנֶיךָ תִּשְׁתַּחֲוֶה	וְכָל קוֹמָה
יִירָאוּךָ	וְכָל לְבָבוֹת
יִזְמְרוּ לְשִׁמְךָ	וְכָל קָרֵב וְכָל לֵיזוֹת

(All these are parts of the body)

**כְּדַבֵּר שְׂפָתָיו
כָּל עֲצָמוֹתַי תִּאמְרָנָה יי מי כְּמוֹד
מִצִּיל עָנִי מִחֶזֶק מִמֶּנּוּ, וְעָנִי וְאֲבִיוֹן מִגְּזֵלוֹ**
(Psalms 35:10)

מי יִדְמָה לָךְ
וּמִי יִשְׁוֶה לָךְ
וּמִי יַעֲרֶךְ לָךְ

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא
(Deut. 10:17)

אֵל עֲלִיוֹן קִנְיָ שָׁמַיִם וְאָרֶץ
(Gen. 14:19 - Haven't discovered any special role for this verse, except, maybe that so many of the allegories, above, refer to heaven and earth).

נְהַלְלֶךָ
וּנְשַׁבְּחֶךָ
וּנְפָאֲרֶךָ
וּנְבָרֶךָ
אֶת־שֵׁם קִדְשֶׁךָ

**כְּאָמֹר
לְדוֹד, בְּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת יי, וְכָל קִרְבֵּי אֶת שֵׁם קִדְשׁוֹ**
(Psalms 103:1)

**הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֲזֶךָ,
הַגָּדוֹל בְּכַבוֹד שְׁמֶךָ.
הַגִּבּוֹר לְנִצְח**

וְהִנּוּחָא בְּנוֹרָאוֹתֶיךָ.

הַמְלִיךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כֶּסֶּא רָם וְנִשְׂא
שׁוֹכֵן עַד, מְרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ

וְכַתוּב, רַנְּנוּ צְדִיקִים בְּיְיָ, לַיִּשְׂרָאֵל נְאוּה תְהִלָּה

(Psalms 33:1)

בְּפִי יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלֵּל.

וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ.

וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם.

וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבּוֹת עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּרָנָה יִתְפָּאֵר שְׁמֶךָ מִלְּכָנּוּ, בְּכָל
דּוֹר וָדוֹר, שְׁכֵן חוֹבֵת כָּל הַיְצוּרִים, לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

לְהוֹדוֹת

לְהִלֵּל

לְשַׁבַּח

לְפָאֵר

לְרוֹמֵם

לְהַדִּיר לְבָרַךְ

לְעִלָּה

וּלְקַלֵּס

עַל כָּל דְּבָרֵי שְׂרִירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת דָּוִד בְּנוֹ יִשְׂרָאֵל עַבְדְּךָ מְשִׁיחְךָ:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלְּכָנּוּ,

הַאֵל
 הַמֶּלֶךְ
 הַגָּדוֹל
 וְהַקְדוֹשׁ

בְּשֵׁמִים וּבְאַרְצֵי. כִּי לֵךְ נָאָה, יִי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ:

שִׁיר וְשִׁבְחָה,
 הַלֵּל וְזִמְרָה,
 עֵז וּמְמִשְׁלָה,
 נִצָּח,
 גְּדֻלָּה
 וּגְבוּרָה,
 תְּהִלָּה
 וְתִפְאַרֶת,
 קְדוּשָׁה
 וּמַלְכוּת.²

בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעֵתָה וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת,
 אֵל הַהוֹדָאוֹת,
 אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,

הַבוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,

2. Ten items, if one counts the pairs as one item each, with several connections to the *Sefirot*:
Netsah, Gevurah, Tiferet, Malkhut.

מִלְדָּה,
אֵל,
חַי הָעוֹלָמִים.